



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

วิเคราะห์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน

มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

THE HISTORY OF MASTER OF ARTS IN TEACHING CHINESE

AT HUACHIEW CHALERM PRAKIET UNIVERSITY

IN THAILAND

泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业设置研究

GAO SHANSHAN

(高珊珊)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2561

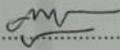
ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

วิเคราะห์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน  
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

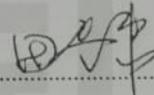
THE HISTORY OF MASTER OF ARTS IN TEACHING CHINESE  
AT HUACHIEW CHALERM PRAKIET UNIVERSITY IN THAILAND  
泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业设置研究

GAO SHANSHAN (高珊珊)

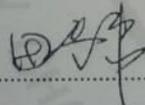
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้  
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
เมื่อวันที่ 29 เมษายน พ.ศ. 2561



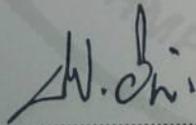
อาจารย์ ดร.กুমรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร  
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ



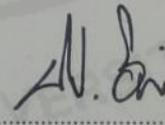
Assoc. Prof. Dr. Tian Chunlai  
อาจารย์ที่ปรึกษา



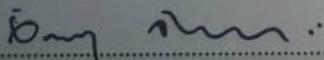
Assoc. Prof. Dr. Tian Chunlai  
กรรมการ



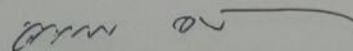
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิ่มสำราญ  
กรรมการ



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิ่มสำราญ  
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
(การสอนภาษาจีน)



รองศาสตราจารย์อัสยา จันทรวินยานุชิต  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนานนท์  
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

วิเคราะห์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน  
มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

GAO SHANSHAN 596020

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: TIAN CHUNLAI, Ph.D.

บทคัดย่อ

ประเทศไทยและจีนเป็นเพื่อนบ้านที่เป็นมิตรตั้งแต่สมัยโบราณ จนถึงศตวรรษที่ 13 ชาวจีนจำนวนมากอพยพเข้ามาในประเทศไทยและประเทศไทยกลายเป็นประเทศที่มีความสำคัญในประเทศจีนที่อาศัยอยู่ในชุมชนที่มีขนาดกะทัดรัด การแพร่กระจายของภาษาจีนในประเทศไทยเริ่มขึ้นเมื่อผู้อพยพชาวจีนลงมือในแผ่นดินไทย ในหลายปีที่ผ่านมาหลายประเทศได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับการสอนภาษาจีน มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน มีการพัฒนามา 6 ปี บทความนี้มาจากหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน การศึกษาสถานการณ์หลักสูตรและวิทยานิพนธ์ที่สำเร็จการศึกษาจะรวมกันเพื่อวิเคราะห์สภาพที่เป็นอยู่และข้อเสนอการพัฒนาเป้าหมายสำหรับการเชื่อมโยงที่อ่อนแอ

คำสำคัญ: หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาจีน การศึกษา ข้อเสนอการ  
พัฒนา

THE HISTORY OF MASTER OF ARTS IN TEACHING CHINESE  
AT HUACHIEW CHALERM PRAKIET UNIVERSITY  
IN THAILAND

GAO SHANSHAN 596020

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: TIAN CHUNLAI, Ph.D.

ABSTRACT

Thailand and China have been friendly neighbors since ancient times. As far as the 13th century, a large number of Chinese emigrated to Thailand, and Thailand has thus become an important country in which the Chinese live in compact communities. The spread of Chinese language in Thailand began when Chinese immigrants embarked on Thai land. With the increase in the number of Chinese learners, there have been numerous achievements in the research of domestic masters of Chinese language teaching in recent years. However, there are not many studies on master subjects of Chinese teaching in Thai universities. There are fewer ontologies to collate and analyze. The master of Chinese language teaching has been carried out for 6 years at Huachiew Chalermprakiet University. The time for setting up related courses is not long, and the training programs and the training mode of each school are not mature. This is a question that requires us to think hard. The study of the training mode is imminent.

**Keywords:** Master of Arts in Teaching Chinese; Professional situation Curriculum  
Graduation Thesis; Development proposals

# 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业设置研究

高珊珊 596020

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：田春来 博士

## 摘要

泰国和中国自古以来就是友好邻邦，远在 13 世纪，就有大批中国人移民泰国，泰国也因此成为世界上华人聚居生活的重要国家。汉语在泰国的传播从中国移民踏上泰国土地的那一刻便开始了。随着汉语学习者数量的增加，近年来对于国内汉语教学硕士专业本体的研究成果颇丰，但对泰国大学汉语教学硕士专业本体的研究却并不多，针对某一学校的汉语教学硕士专业的本体研究来整理和分析的就更少，汉语教学硕士专业已经在泰国华侨崇圣大学开展六年，相关课程的设置时间并不长，培养方案以及各校的培养模式并不成熟。我们的培养模式是否适合培养出真正适应海外生活的中国学生？或者有足够能力从事海外汉语教育工作的人才？怎样的培养模式能够更多的为汉语推广事业输送人才？怎样的模式能够帮助毕业生更好的从事对口的职业？这都是需要我们认真思考的问题，对培养模式的研究，迫在眉睫。

**关键词：**汉语教学硕士 课程设置 发展建议

# 目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
<b>第一章 绪论</b>	<b>1</b>
第一节 课题来源	1
第二节 研究意义与目的	2
第三节 独创或新颖之处	2
第四节 研究对象及研究思路	3
第五节 研究现状、水平及发展趋势	3
<b>第二章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业基本情况概述</b>	<b>5</b>
第一节 汉语国际教育专业培养方案	6
第二节 师资及生源背景	7
第三节 入学条件及毕业条件	9
<b>第三章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置</b>	<b>12</b>
第一节 中国汉语国际教育硕士专业课程设置	12
第二节 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置	13
第三节 新旧课程设置对比研究及发展建议	18
<b>第四章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业毕业论文研究</b>	<b>22</b>
第一节 学位论文选题方向回顾及研究	22
第二节 论文选题的影响因素	25
第三节 汉语教学专业硕士论文写作的建议	27
<b>第五章 对华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的发展建议</b>	<b>30</b>
第一节 坚持以汉语作为第二语言教学作为主要研究方向	30
第二节 导师分配问题	31
第三节 积极开展评估	33
	35

参考文献	
致谢	37
附录	38
ประวัติผู้เขียน	42



# 第一章 绪论

## 第一节 课题来源

随着中国在世界的经济地位、政治地位的不断提高，汉语——这个作为浓缩着中国文化的代表在国际的影响力也逐年扩大。同时，世界各地在这个时期都纷纷向中国投来关注的目光。这种目光绝不是仅仅停留在经济上和政治上的，而更多的目光是落在了博大精深的中国文化上。同时，在对华交流上也成为了各国国事中非常重要的一环。故此，在中外交流的过程中，汉语的国际地位就变得日益凸显，汉语正在像英语一样在逐步成为一门全球性的语言。

由于地缘关系，泰国和中国的关系可以追溯至 13 世纪，那时就已经陆续的有一批中国人移民到了泰国，随着历史的不断发展，在明、清时期更是出现了几次中国人移居泰国的移民高潮，这也就为“中泰一家亲”的关系奠定了基石。

随着中泰关系的不断深化，很多泰国大学纷纷与中国的大学在汉语专业方面进行了合作办学。其中比较成功的当属泰国华侨崇圣大学与广西大学文学院所创办的“汉语教学”硕士专业。

泰国华侨崇圣大学中国语言文化学院最初开设了四个硕士专业，包括中国文学硕士，汉语教学硕士及商业汉语硕士以及与中国华侨大学合作的中国现当代文学硕士班。硕士班要求学生必须具有较好的汉语基础，符合学校体检规定，并符合下列条件：1 国内外大学汉语专业或其他相关专业毕业，并且平均成绩在 2.50 以上。2 申请者必须通过 HSK 四级或四级以上，若没有证书者，必须通过本校中国语言文化学院汉语水平测试，必须选修汉语基础强化课程指导通过 HSK4 级考试，但是由于诸多因素，导致以上四个汉语硕士专业只剩下汉语教学及商业汉语两个专业。

汉语教学专业从创办之初到现在已经经历了七个年头，我们作为这个专业的一份子并且观察到之前从未有学者对此专业进行研究。故此，便想借此机会能够更加深入地了解自己就读的专业，同时也希望为本专业的继续发展贡献出自己的一份微薄之力。

## 第二节 研究意义与目的

### 1、研究意义

汉语教学硕士专业已经在泰国华侨崇圣大学开展了七年，但是，七年的时间与国内相关专业来比较并不算长。所以，华侨崇圣大学在课程设置、培养方案以及教学管理上均存在着一些问题。所以现在急需要思考的是我们的培养方案以及培养模式在一定意义上，是否适合培养出真正适应海外生活的中国学生

我们专业的培养与中国培养的对外汉语教学人才的差距有多少？如何在保证质量的前提下培养出更多的对外汉语专业人才？怎样的培养方案才能更有利于毕业生找到一份适合自己的工作？这些问题都是需要我们认真的总结及反思的。

故此，本文将从华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的概况、课程设置以及毕业论文三方面的情况综合分析目前泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的现状，并针对其薄弱环节提出具有针对性的发展建议。

### 2、研究目的

了解泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的历史发展与现状，并通过对泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的本体研究后，找出该专业的薄弱环节，及提出今后的发展方向及应对对策。本文以泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业为研究对象，从本专业的概况、课程设置以及毕业论文三方面的情况，综合分析目前泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的现状。运用总结和归纳的方法，找出该专业的薄弱环节，并提出今后的发展方向及应对对策。

## 第三节 独创或新颖之处

本文的创新点：通过对文献资料的查阅，近年来对于国内汉语教学硕士专业本体的研究成果颇丰，但对泰国大学汉语教学硕士专业本体的研究却并不多，针对某一学校的汉语教学硕士专业的本体研究来整理和分析的就更少，本文以泰国华侨崇圣大学为例，从基本概况、课程设置以及论文写作三方面对泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的本身进行研究，在回顾其发展历史的基础上发现问题，并提出真实有效地发展策略。

## 第四节 研究对象及研究思路

本文的研究对象为泰国华侨崇圣大学自 2011 年创立之初至现在为止汉语教学硕士专业的课程本身。

研究思路为：第一章提出研究意义、目的，研究对象，研究方法，创新之处，文献综述；第二章提出泰国华侨崇圣大学汉语教学专业基本情况概述；第三章提出泰国华侨崇圣大学汉语教学专业硕士课程设置情况分析；第四章提出泰国华侨崇圣大学汉语教学专业硕士论文情况进行分析归纳；第五章为总结和展望以期能够为本校汉语教学硕士专业本体相关的工作提供相应的参考，提高本专业硕士学位培养的水平和质量。

## 第五节 研究现状、水平及发展趋势

随着汉语学习者数量的增加，近年来对于国内汉语教学硕士专业本体的研究成果颇丰，但对泰国大学汉语教学硕士专业本体的研究却并不多，针对某一学校的汉语教学硕士专业的本体研究来整理和分析的就更少，因此我们在整理归纳有关此方面的文献资料后，进行概括和总结。具体如下：

### 1、中国汉语国际教育专业相关研究

郭小瑜发表的《汉语国际教育专业硕士培养的研究与实践——以苏州大学汉语国际教育专业硕士培养实践为案例》<sup>1</sup>一文中指出：中国的国际汉语教学事业发展迅速，并且该专业已经得到了教育部的认可，并设立为专门的硕士学位。并且文中还指出了汉语国际教育专业专门培养以汉语作为第二语言教学的实践性人才，这样才能为汉语的国际推广与教学提供充足的保障。同时，在文中笔者通过对苏州大学国际汉语教育硕士在课程设置、教学管理、毕业论文以及就业信息等方面进行了专门的问卷调查，并提出应该加强专业的课程实践、提高专业毕业论文的规范以及生源质量优化等发展建议。

在曾燕发表的《汉语国际教育硕士培养现状研究》<sup>2</sup>中提出：目前中国的“汉语国际教育”专业硕士在职及全日制两种基本的培养方式，并且每种培养方式都有专门的细则规定。提出虽然“汉语国际教育”专业硕士目前的发展态势较好，到仍然需要面临各种挑战，今后的发展方向同样值得广大师生进一步思考。

---

<sup>1</sup> 郭小瑜. 汉语国际教育专业硕士培养的研究与实践[D]. 苏州大学, 2014.

<sup>2</sup> 曾燕. 汉语国际教育硕士培养现状研究[D]. 西南大学, 2010.

## 2、关于泰国汉语教学研究：

陈秀珍在《泰国汉语教学现状及展望》<sup>3</sup>一文中提出汉语在泰国的传播历史很早就已经开始了。目前，汉语在泰国的传播情况也引起了中、泰两国学者的高度重视和关注，这一领域逐渐变成中、泰两国学者研究的热点话题。基于此原因，文章对汉语在泰国的教学现状、汉语热效应的产生原因、泰国对外汉语课堂教学的情况以及汉语教学未来在泰国发展的趋势四方面进行了全面的论述，并得出了泰国的对外汉教育事业具有发展迅速，势头良好的特点，但由于泰国对外汉语教育发展失衡，会导致办学形式缺乏固定性、师资配比不平衡、学生学习动机不积极以及教材不统一等问题。并提出针对上述问题则需要中、泰两国教育部门以及社会共同来解决和支持，这样才能使汉语在泰国的进一步发展提供良好的环境。

在朱华发表的《泰国华侨崇圣大学的教学现状与思考》<sup>4</sup>一文中说到：泰国华侨崇圣大学的中文系的教学历史相比于其他大学的中文教学要悠久，并且在规模上也比其他大学要大，可以称的上是泰国境内汉语教学实力名列前茅的大学之一，但仍在管理、教学以及教师方面存在着一些问题。

汪琼在《泰国华侨崇圣大学汉语教育调查与研究》<sup>5</sup>一文中在通过对泰国华侨崇圣大学中文系的充分调研的基础上，指出华侨大学中文系在师资队伍、教材研发、课程设置以及学生的学习动机方面均存在着一定的问题，并提出了加强本土教师培养、合理利用教师资源、提高师资队伍质量、编写针对性的汉语教材以及加强中国籍教师泰语培训等解决方案。

## 3、关于汉语国际教育专业课程设置的研究

张珑舰在《从调查看汉语国际教育硕士课程设置之不足》<sup>6</sup>一文中在对中国两所高校的汉语国际教育硕士课程设置调查后发现，师资的问题主要是“汉语国际教育”的教师基本上仍然按照语言学的思路来教学，这样就与专业培养的要求不太相符；学生的问题主要是本专业的学生在本科时基本上都不是汉语言专业的学生，所以他们的汉语语言学基础不牢固；学生在教学实践的环节所采用的教学法比较单一等问题。

---

<sup>3</sup> 陈秀珍. 泰国汉语教学现状及展望[D]. 河北师范大学, 2011.

<sup>4</sup> 朱华. 泰国华侨崇圣大学的教学现状与思考[D]. 吉林大学, 2013.

<sup>5</sup> 汪琼. 泰国华侨崇圣大学汉语教育调查与研究[D]. 广西大学, 2013.

<sup>6</sup> 张珑舰. 从调查看汉语国际教育硕士课程设置之不足[J]. 语文学刊, 2013(05):101-102.

## 第二章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业基本情况概述

首先,我们先来了解一下泰国高校创办汉语言专业硕士研究生的整体概况。从一般学科的发展规律来看,研究生专业的基础来源于本科专业,所以泰国的研究生专业也不例外。据我们了解,泰国境内的第一所创办汉语言专业硕士研究生的学校是朱拉隆功大学(Chulalongkorn University)。早在1998年,泰国朱拉隆功大学文学院凭借自身的师资优势,地理位置优势以及自身地位优势,率先与北京大学签署了国际校际之间的合作备忘录,并创立了“汉语教学国际班的硕士专业”,并于2009年创办了“汉语言专业”的博士课程。

紧随朱拉隆功大学的步伐,泰国另一所著名私立大学兰实大学(Rangsit-University)同样在1998年向泰国教育部高等教育司提出申办“中国经济与世界地位”硕士课程的申请。兰实大学的所创办的这门课程同时也是泰国境内第一所创办“中国学”方向的硕士课程。这门课程主要的研究领域是中国经济、在世界格局中的地位等前沿课题。

在接下来的几年时间内又有几所综合实力较强的泰国大学,采用与中国高校合作办学的方式纷纷创立了自己的“汉语言硕士研究生”专业。其中比较有代表性的是:

泰国华侨崇圣大学凭借着自身“华侨”身份的优势,以及雄厚的中文师资,于2007年与中国厦门华侨大学强强联手并创立了以中国现当代文学为主要研究方向的“现当代文学专业”的硕士研究生。而后随着该大学培养高端人才的回归,2011年中国语言文化学院又与中国的广西大学文学院联手创办“汉语教学”专业硕士,并一直延续至今,已经为泰国汉语教学届培养了将近百名汉语教学方面的专业人才。更为令人振奋的是为了继续发展学校的汉语教育,也同时为了给想继续进修的学者一个机会,在2016年8月份同样与中国的广西大学共同创办了“汉语教学”专业的博士研究生课程。

泰国北部清莱府的两所名校皇太后大学在2008年开设了“汉泰翻译与口译”硕士专业。清莱皇家师范大学(ChiangRaiRajabhat University)于2009年与中国的唐山师范学院合作创办了以对外汉语教学为主要研究方向的“汉语教学”硕士专业。

泰国著名私立大学易三仓大学(Assumption University)于2010年7月与中国的北京语言文化大学共同创办了“对外汉语教学与教学论”硕士专业。同年11月泰国公立大学法政大学(Thammasat university)也开创了以中国文化为主要研究方向的“中国学”硕士专业。

2013年泰国宣素南他皇家师范大学(SuanSunandhaRajabhat University)与天津师范大学合作并创立了“对外汉语教学”硕士专业课程。同年11月泰国农业大学(Kasetsart University)由于人文学院中的中文专业与日文专业从外语系中独立出来,并成立了东语系,随后也创立了以东方语言为主要研究对象的“东方语言学”硕士专业。该专业的研究方向主要分为中文方向与日文方向,研究生可以根据自己的专业选择其中一种语言进行学习,其中中文方向主要偏向“对外汉语教学”及“泰汉翻译”两个大的研究方向。

## 第一节 汉语国际教育专业培养方案

在我们概述泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业培养方案之前,我们不妨先来了解一下中国“全国汉语国际教育专业学位研究生教育指导委员会”对于这一学位的指导性的培养方案中的主要观点。

该方案在培养目标中指出汉语国际教育专业硕士研究生学位旨在培养能够较为深入地理解中国文化,并能了解中国,且应该具备较为熟练的汉语教学能力以及跨文化交际能力,可以胜任汉语教学的专门人才。同时该方案还提出了具体的培养要求,主要包括:

- 1、学习者应具备良好的职业道德以及专业素质。
- 2、学习者应具备相对熟练的汉语教学能力及教学技巧。
- 3、学习者应具备了解中华文化的能力以及良好的跨文化之间的融通能力。
- 4、学习者应具备有良好的跨文化交际能力。
- 5、学习者应具备一定的语言文化项目组织、管理与协调能力。

泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业成立于泰国佛历2554年,相当于公历2011年,在成立之初所使用的英文名称为:“Master of Arts Program in Teaching Chinese”相当于中国的汉语国际教学硕士专业。如果顺利通过该课程的考核并完成毕业论文后可以获得“Master of Arts(Teaching Chinese)”<sup>7</sup>学位。

该专业主要培养学习者汉语教学技巧以及汉语本体研究理论,并能够运用所学到的知识开展泰国本土以及海外的汉语教学活动及传播中国文化,对于泰国学生还会有针对性地提高其汉语水平。除此之外,该课程还十分注意培养学生的研究能力,使学习者在原有的研究能力上进一步加强发现问题,解决问题

---

<sup>7</sup> 文学硕士(汉语教学专业)

的能力。另外，该专业还秉承泰国华侨崇圣大学的校训，时时刻刻向学习者们强调“学成服务社会”的奉献意识，并同时把这种意识融入到自我修养中去，以达到服务社会，不断提高自我修养的目的。

该专业最初共分为两种培养方案：

1、共需要修够 39 学分，其中包括必修科目 18 学分；选修科目 9 学分；论文写作 12 学分。

2、共需要修够 39 学分，其中包括必修科目 18 学分；选修科目 15 学分；自学专题研究 6 学分。

我们通过以上的对比可以发现上述两种方案最大的区别就在于论文写作与直选专题研究。“论文”一词对应于英文的“thesis”，也就是我们通常理解的毕业论文，这和中国国内的标准是一样的，即硕士生毕业之前都必须完成自己的一篇硕士论文方可获得该学位。而“自学专题”对译于英文的“Independent study”也就是独立研究。泰国教育部允许硕士研究生选择其中任何一种方式毕业，并都可以获得正式的硕士研究生学位。但是这两种方式毕业最大的区别在于以“毕业论文”形式毕业的学生可以继续申请进修博士课程，而以“自学专题研究”形式毕业的学生不能够继续进修博士课程。

由于泰国的学制和中国学制的区别，泰国的研究生在上课时间上也与中国研究生有所区别。泰国的研究生大多采用在职研究生的方式攻读，所以上课时间一般安排在周末集中授课，这与中国研究生全日制的培养方案恰恰截然相反。我们认为泰国在职研究生的培养方案可以提供给学生边工作边读书的机会，这就可以有效减少家庭的经济负担，但是缺点在于学习者由于平时要上班周末还要读书，所以在研究能力上就会略显不足。相对而言，中国式的培养方案下学习者由于没有经济压力便可以全身心地投入学习和研究。

## 第二节 师资及生源背景

### 一、师资

泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业是由泰国华侨崇圣大学中国语言文化学院和中国广西大学文学院合作创立。泰国这边主要负责招生以及平时学生的管理工作，而师资主要来自于广西大学文学院。

截止到目前为止，任教于泰国华侨崇圣大学的广西大学教师多大 10 余人，并且根据泰国教育部的规定，任课教师的学历都是博士学历，并且其中不乏博士后这样的高端教师，在职称上泰国这边同样要求任课教师要为副教授及以上

职称，并在签订任教合约之内的五年内一定要有于该专业相关的研究成果，其中包括论文的发表以及省部级或国家级项目。

通过上述任课老师的甄选条件我们可以看出泰国华侨崇圣大学对任课老师的要求还是十分严格的，我们认为这样有利于保证授课的质量，以及学生毕业论文的质量。

## 二、生源背景

从 2011 年起至今，汉语教学硕士专业共招收约 110 名学生，截止目前的毕业 84 人。其中中国籍学生 26 人，泰国学生 58 人。从整个比例来看，泰国学生仍然占有优势，但是，如果从每年所招收的学生生源地来看，泰国籍学生的数量在逐年减少，而中国籍学生的数量在逐年上升。截止第七届为止中国学生的数量在班级中已经占据明显优势，中国学生的人数已经达到泰国学生人数的 3 倍。

由于地缘关系，大部分中国学生来自于中国的广西、云南两地，也有少部分来自中国北方地区。泰国学生则来自于泰国各地，其中包括泰国中部、东部、东北部以及南部。在年龄分布上学生的多处于 25-35 之间，但是由于泰国的研究生课程对年龄没有很严格的限制，所以其中也不乏 50 岁左右的“大龄学习者”。

针对于中国学生数量激增的情况，我们认为造成这样的结果主要原因来自于中国在“一带一路”方针带动下以及汉办政策的支持下，越来越多的泰国学生会比较容易地申请到汉办的硕士奖学金或者中国国家政府奖学金。目前，获得奖学金的获得者除了可以免学费及住宿费之外，每个月还可以用享受到三千元左右的生活补贴，这对于大部分没有家庭压力的泰国学习者来说无疑是一个非常好的机会。

相对于一些已经在泰国工作，或者初来泰国的中国籍学生来说，该专业也为他们这样的人群提供了继续深造的机会。我们认为该专业的优势在于周末上课，平时可以上班这样可以解决中国籍学生一部分的经济压力问题，第二入学考试相对于中国的研究生考试来说较为简单，没有英语要求，对专业的要求也不算过于严格，所以借词机会来进修发展自我是一个不错的选择。

### 第三节 入学条件及毕业条件

#### 一、入学条件

《全日制汉语国际教育硕士专业学位——外国留学生指导性培养方案》中所规定的全日制汉语国际教育硕士专业的招生对象为“热爱中国语言和文化，愿意从事国际汉语教学工作和中外友好交往工作，具有大学本科学历，汉语语言能力达到相应水平，身体健康的外籍人士。”

华侨崇圣大学的汉语教学硕士专业在入学条件上规定如下：

申请者须有较好的汉语基础，非汉语母语者需通过汉语水平考试（HSK）四级及以上；身心健康，符合学校体检规定，并且符合以下条件：

1、国内外大学汉语专业或其他相关专业毕业，并且毕业成绩总平均在 2.50 以上。

2、若没有 HSK 四级证书者，必须通过本校中国语言文化学院汉语水平测试方可入学。若没有通过测试，则需要选修汉语基础强化课程直到通过 HSK 四级才能毕业。

3、中国籍学生需要向学校同时出具大学本科毕业证书、学位证书、成绩单的双认证件。（注：持大专学历者不具备报名资格。）

从上述入学条件我们可以看出，华侨崇圣大学在招生的对象上是比较宽松的，中国籍学生和泰国籍学生均可报名参加，并且都要统一参加学校组织的入学考试。随着办学质量的不断提升，入学考试的标准也越来越严。根据我们的了解，最初的四届试题比较简单，主要是针对泰国同学而设计的，试卷的主要题型包括填写汉字、拼音、修改病句等较为初级的试题，随后，随着中国籍学生人数的不断增加，以及专业性的增强，后三届的试题逐渐增加难度，主要包括语言学基本知识的测试及发散思维的测试两部分。在语言学基本知识测试部分又分别包括对报名者语音知识、词汇知识以及语法知识的测定；在发散思维测试部分主要考察报名者对语言学及相关学科的关注程度，例如试卷中会出现一些语言学界的名人名言，请答题者进行相关的论述及评论等。

考试成绩的录取标准则由华侨崇圣大学汉语教学硕士专业委员会经过商议后统一制定，故此，每年的录取标准不太统一，但是由于试卷难度的增加给泰国籍的报名者增加了很大的难度，校方处于照顾泰国籍报名者的考虑，对于泰国籍报名者采取优先录取的政策。

## 二、毕业条件

华侨崇圣大学对于该专业的毕业条件对中国籍同学和泰国籍同学的共同要求是在五年内修满 39 学分，其中包括必修课 18 学分、选修课 9 学分以及论文写作 12 学分，如果选择另一种毕业方式则需要必修课 18 学分、选修课 15 学分以及自学专题研究 6 学分。除了修够规定的学分之外，毕业前还必须进行 30 小时的教学实习，大学规定实习的单位必需是经过泰国教育部批准的学校，大部分国际学校和部分私立学校均不在该范围之内，另外，大学规定实习的教学对象必须是小学生及以上。

最重要的毕业条件就是毕业论文的撰写，据我们统计该专业毕业生论文时发现，只有第一届的两位泰国同学选择了“自学专题研究”，而其余的同学均选择了“毕业论文”。另外，为了提高该专业的毕业质量，在第二届时该专业就取消了“自学专题研究”的毕业方式。

此外，对于毕业论文的要求也在逐年提高，从最早要求的知网抄袭率检测 20%以下，发展到现在的知网抄袭率检测 10%以下，并且毕业论文的字数要求正文部分不少于三万字。题目的选题范围也在逐渐的缩小，由于泰国教育部的原因目前文化对比类方向基本被禁止，研究方向从而转向了教学法的研究或汉、泰语语言本体研究。

另外根据泰国教育部的要求，硕士研究生在毕业之前一定要至少发表一篇和本专业相关的文章，对此，华侨崇圣大学的要求是，允许硕士研究生采用中文或泰文撰写文章，可以在中、泰两国任一国发表，如在中国发表则不要求文章的等级，即，省级、国家级均可。在泰国发表的文章也不做硬性规定，无论是大学的学报，或者是研讨会的论文集均可。

泰国籍硕士研究生在报名时如未向大学出具 HSK 等级证书的，则需要在毕业前向大学补交 HSK 等级证书，截止 2016 年之前入学的泰籍学生毕业时需向大学提交 HSK 四级及以上等级证书，2016 年之后入学的泰籍学生在毕业之前则需向大学提交 HSK 五级及以上等级证书。

## 三、论文基本要求及答辩方式

华侨崇圣大学“汉语教学”专业的硕士毕业论文的要求于中国“汉语国际教育”专业的硕士毕业论文要求基本一致，除了正文部分不少于三万字以外，还要求用中、英、泰三文来撰写论文题目以及摘要，最新要求规定知网 VIP5.1 系统反抄袭测试不得超过 10%。

毕业论文答辩的流程也与中国硕士答辩流程基本相同，但是由于地缘原因，

泰国毕业论文答辩之前没有盲审这个过程，取而代之的是只需要自己论文的导师向校方提交同意学生答辩的确认性的书面文件。论文答辩评审委员会由一名主席及三名成员共同组成，并按照泰国教育部的规定，论文答辩评审委员会主席一定要聘请校外专家，对其资质的要求是最低要本专业的博士学位，但对职称没有特别的规定。

学生在答辩当然需制作 PPT 用以向评审团陈述自己论文的主要内容及主要观点，随后由评审委员提问并当时作答。但是，泰国与中国在答辩环节最大的不同之处在于中国在答辩环节时导师会采取回避政策，而泰国恰恰相反，学生的论文指导教师一定要是评委会委员之一，并要向自己的学生进行提问。

学生在答辩环节之后会得到两种评价，第一种是不通过，这种情况下该名需要继续修改论文，并等到一年之后再次进行论文答辩。第二种是通过的情况，里面又根据论文质量以及修改时间的限制分为 30 天、45 天以及 90 天，这要求学生需在规定时间内按照指导教师及答辩委员会主席的修改意见对论文再次进行修改，直至主席认为达到硕士毕业水平并签字确认为止。

## 第三章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置

### 第一节 中国汉语国际教育硕士专业课程设置

在我们考察泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置之前，我们先看一下《全日制汉语国际教育硕士专业学位——外国留学生指导性培养方案》<sup>8</sup>的具体要求和相关的课程设置。

该方案在制定时注重培养学习者的汉语教学能力、技巧以及融会贯通中外文化的交际能力。同时以汉语教师的职业需求为培养目标，注重实际教学应用能力，并且形成以核心课程为主，拓展模块课程为辅的突出实践演练为重点的课程体现。该方案中规定了三种课程类型，分别为：核心课程、拓展课程以及训练课程。

1、核心课程又分为学位公共课程以及学位核心课程，共 18 学分。具体课程设置如下：

① 学位公共课程（6 学分）其中包括“当代中国专题”、“汉语语言学”、“高级汉语”

② 核心课程（12 学分）其中包括“汉语作为第二语言教学”、“第二语言教学”、“课堂教学案例分析与实践”、“中华文化专题”以及“跨文化交际”。

2、拓展课程共 10 学分，其中又可分为汉语教学类、中华文化与跨文化交际类、教育与教学管理类，具体课程设置如下：

① 汉语教学类 4 学分，包括“汉语语言要素教学”、“汉语技能教学”、“汉外语言对比与偏误分析”

② 中华文化与跨文化交际类 2 学分，包括“中华文化经典”及“中外文化比较”。

③ 教育与教学管理类包括 4 学分，包括“外语教育心理学”、“国别汉语教学调查分析”、“教学设计与管理”

3、训练课程（4 学分）其中包括“现代教育技术应用”、“汉语教学资源及其利用”、“汉语教学资源及其利用”、“教学测试与评估设计”以及“中华文化技艺与展示”

除此之外学习者还需要修的学分包括专题讲座（1 学分）、文化体验（1 学分）以及教学实习（6 学分）

---

<sup>8</sup> 由全国汉语国际教育专业学位研究生教育指导委员会制定，下文简称《方案》

综上所述，按照《方案》规定的课程设置，学习者需要修满 40 学分才符合毕业要求。

## 第二节 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置

泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程设置从创立之初到目前为止按照泰国教育部的规定进行了一次修正，调整了部分课程，在本节中我们将对调整前后的课程设置作分别描写。

### 一、2011 年——2016 年的课程设置及学习计划

这一时期泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业课程的课程结构为分为 A、B 两种。无论是哪一种学生均需要修满 39 学分才符合毕业要求，其中必修科目包括：研究方法论、汉语语言学概论、汉语语法学、对外汉语教学理论、汉语课程发展、对外汉语教学专题讨论以及汉语教学实习。

选修科目包括：汉语听力与口语语法教学、汉语语音教学法、汉语阅读与写作教学法、汉字教学法、中国文化教学法、多媒体辅助汉语教学、第二语言习得、汉语教材编写、教育心理学。

论文/自学专题研究包括：论文一、论文二或者自学专题研究。

A、B 两种学习计划对于必修科目的要求是一致的，均需要修满 18 学分。其差别在于其中 A 计划除了必修课的 18 学分外，选修科目需要修满 9 学分、论文写作 12 学分，而 B 计划除了必修课的 18 学分外，选修科目需要修满 15 学分、自学专题研究 6 学分。

学习计划具体安排如下：

硕士一年级第一学期（A、B 两种计划相同）

必修课 12 学分：

- 1、研究方法论（3 学分）
- 2、汉语语言学概论（3 学分）
- 3、汉语语法学（3 学分）
- 4、对外汉语教学概论（3 学分）

硕士一年级第二学期（A、B 两种计划相同）

必修课 5 学分：

汉语课程发展（3 学分）

对外汉语教学专题讨论（2 学分）

选修课 6 学分：

硕士一年级第三学期

A 计划：论文一（6 学分）、选修课（3 学分）

B 计划：选修课（6 学分）

硕士二年级第一学期

A 计划：汉语教学实习（1 学分）、论文二（6 学分）

B 计划：汉语教学实习（1 学分）、选修课（3 学分）、自学专题研究（6 学分）

硕士二年级第二学期：论文答辩/自学专题研究答辩

1、必修课课程说明

泰国籍学生入学时若没有向学校提交 HSK 四级成绩，则需要修“汉语基础强化”课程，并通过考试后方可进入正式硕士课程。

① 汉语基础强化：

该课程主要针对泰国籍学生，重在提高泰籍学生对汉语高级阶段的语法以及写作技巧，除此之外还会引导泰籍学生掌握汉语学术文章的阅读方法。

② 研究方法论

该课程旨在培养学生学会独立发现问题、思考问题以及解决问题的能力，并学会语言学及应用语言学常用的研究思路及研究方法，并学会从多角度分析问题，同时锻炼学生收集参考文献以及研究报告的撰写能力。

③ 汉语语言学概论

该课程主要为学生讲解与汉语语言学相关的基本概念，其中包括汉语语音、汉语词汇以及汉语语法的介绍。

④ 汉语语法学

该门课程将对汉语词法以及句法进行更为深入的解析，同时还加入了汉语语法以及泰语语法范畴的对比分析，使学生尽可能全面地了解两种语言在语法范畴上的差异。

⑤ 对外汉语教学理论

在该门课程中学生将会学习到对外汉语教学中的各类课程的教学法，并同时学会使用评估技巧对教学实践进行评估。

⑥ 汉语课程发展

该门课主要学习对外汉语教学的发展历史，并通过回顾历史的基础上以发展的眼光提出新的研究方向。

⑦ 对外汉语教学专题讨论

该门课程鼓励学生积极参与与汉语教学相关以及语言学的国内研讨会，并锻炼学生总结会议内容的能力。

#### ⑧ 汉语教学实习

先修：对外汉语教学理论

该门课程需要先通过对外汉语教学理论课程的基础上才可以进行。旨在让学生将已经学过的教学理论及技巧运用于实际的教学活动中，并学习如何规范地撰写教案。

### 2、选修课课程说明

#### ①汉语听力与口语教学法

该课程主要培养学生在汉语听力以及口语课的教学方法及教学技巧，并培养学习者解决听力及口语课授课时解决教学问题的能力，学会收集关于听力与口语教学的相关研究文献，并让学生进行一定的实践教学活

#### ②汉语语音教学法

该课程以教授汉语语音教学法为主，并穿插对汉语语音进行更为深入的分析，并利用先进的语音分析软件对汉泰两语的语音特点进行对比，从而找到影响汉语语音发音的影响因素，并找出解决该方法，并让学生进行一定的语音教学实践。

#### ③汉语阅读与写作教学法

该门课程以教授学生汉语阅读教学技巧以及写作教学技巧为主，并结合相应的教学理论让学生进行汉语阅读与写作课程的实践教学。

#### ④汉字教学法

该门课程主要培养学生在汉字教学方面的教学技巧及能力，并善于利用汉字独特的特点进行汉字教学活动，同时让学生进行汉字教学实践活动。

#### ⑤中国文化教学法

该课程侧重于强调对中国文化教学方法以及对重点的中国文化进行更为深入地讲解，同时还会对比中、泰两国的文化特点，进而寻求融合将语言能力应用在中国文化里的有效技巧，了解与分析有关文献，以及进行中国文化教学示范。

#### ⑥多媒体辅助汉语教学

该门课程将为学生讲解各种用于汉语教学的多媒体辅助工具，培养学生在多媒体教学方面的技巧及教学方法，进而从众多的多媒体辅助教学工具中合理选出适用于汉语教学的多媒体工具，并同时培养学生利用现代教学手段进行汉语教学的实践能力。

### ⑦第二语言习得

该门课程将系统地为学生讲授第二语音习得的相关理论以及发展历程，主要采取理论与实践相结合的方式对一些具体案例进行深入的分析，找出影响母语非汉语者在学习汉语时将会遇到的困难。

### ⑧ 汉语教材编写

该门课程侧重于学习编写汉语教材的原则和理论，同时对现有的汉语教材进行多方面分析，以培养学生对汉语教材的评估能力。

### ⑨教育心理学

该门课程重点分析教育心理学中的重点及难点，培养学生利用心理学知识进行实际教学活动的的能力，了解人类学习和吸收知识过程，了解与分析教育心理学与发展学习者听说读写能力的关系，以便于应用及实现提高汉语教学的目的。

## 3、论文写作及自学专题研究

### 论文一：

先修：务必通过至少 17 个学分必修课并已经顺利通过导师的同意。

在导师指导下学生独立完成论文的选题、开题报告的撰写、并根据大学的规定进行开题报告的阐述，完成论文部分内容的写作，包括：论文结构、研究题目的重要性、研究目的、研究范围、相关理论与他人研究成果、设计研究思路、假设和研究方法。

### 论文二：

先修：CN 8836 论文一

在完成论文一的条件，继续完成论文的写作，包括：对材料的整理与分析，按照大学论文写作的规定，完成论文的写作，包括泰文和英文的论文摘要

### 自学专题研究：

先修：务必通过至少 17 个学分必修课以及通过导师的允许在导师指导或帮助下对要点、形势或问题进行自学钻研、对知识进行总结、综合、提高水平、能够在实际中加以应用。

## 二、2016 年之后的课程设置及学习计划

在前文中我们提到从第二届开始，学校便取消了自学专题研究的学习计划，所有同学均采用毕业论文的学习计划，同时在课程设置上进行了一些调整，下面我们就调整过的课程进行解释说明，对未调整的课程不在赘述。

### 1、必修课程的调整

必修课程在原有的基础上新增了一些课程，用于替换之前旧的课程，新调整的课程包括：

① 汉语作为第二语言教学

该门课程主要教授汉语作为第二语言的教学原理、教学方法及技巧，以及其他集教与学为一体的创新教学法，其中包括教学媒介设计、以学者为中心的教学理念，以及培养学生对汉语教学的结果进行评估的能力。

② 跨文化交际

该门课程中将重点讲授跨文化交际的理论，了解交际的不同方式，使学生意识到跨文化交际的重要性，了解在异文化中可能遇到的交际困难与障碍，并学会如何积极应对并妥善解决。同时进行相关的跨文化交际训练，以便帮助学生在实践中开展教学活动。

③ 汉语课堂教学法

该门课程主要讲授汉语作为第二语言的课堂教学方法，介绍第二语言教学的主要流派及其发展趋势，以及讲述综合课、口语课、阅读课、写作课、听力课等常见课型的教学方法，提高学生的汉语教学能力。

2、选修课程的调整

① 汉语教材分析、编写与使用

该门课程通过对国际汉语通行教材的对比分析和深入探讨，详细说明国际汉语教学中如何进行目标语言教材的设计与编写。

② 中华文化经典

该门课程着眼于提高学生对于中国传统文化经典的理解，培养学生中华文化修养，通过传统文化经典作品的诵读品鉴，提高学生的汉语水平，增强学生对中国传统文化的认同以及体验。

③ 汉语教学测试与评估

该门课程将系统讲授汉语作为第二语言测试的基本理论和方法。内容主要涵盖第二语言测试的基本原理、类型、特点与测试方法。

④ 汉语课程与教学设计

该门课程内容包括汉语作为第二语言的课程与教学设计的全过程，从需求调查到教材及话题的确定，以及交际任务跟语言功能的配套分析。体现对目标学校教学活动的安排，教学设计理念以及教学原则等等。

⑤ 中华传统才艺

该门课程主要让学生更为深入地了解和学习中国传统才艺，如：剪纸、书法、京剧、太极等，提升中华文化涵养，以及提高中华文化传播能力。

### ⑥中华文化与传播

通过本课程的学习，使学生了解中华文化的基本概念和精髓，如：佛学、儒学、道学。通过对中华文化核心内容的学习和研讨，提高学生自身人文素质和修养的基础，并且提高学生传播中国传统思想和文化以及跨文化交际能力。

## 第三节 新旧课程设置对比研究及发展建议

### 一、新旧课程设置对比

通过对泰国华侨崇圣大学汉语教学专业硕士研究生课程发展的历史回顾后我们可以发现新旧课程设置的在选修课的调整力度上要大于必修课。并且在内容上更加接近《方案》的课程设置。

现在，我们将从实际的教学效果来考察新旧课程的调整是否合理呢？我们先来分析必修课课程设置调整的合理性。首先，必修课程在学分要求方面新旧课程设置保持一致，同样要求学生必修要修满 18 学分。其次，课程数量上也保持一致，一共七门。新课程设置中“汉语作为第二语言教学”、“跨文化交际”以及“汉语课堂教学法”三门课程取代了旧课程设置中的“汉语语法学”、“对外汉语教学理论”以及“汉语课程发展”。

我们认为这样的调整首先避免了必修课程教学内容的重复性。例如“汉语语法学”与“汉语语言学概论”，实际上“汉语语法学”属于“汉语语言学概论”的一部分，这两部分内容完全可以合并讲授，且我们认为“汉语语言学概论”这一门课程从普遍语言学的背景出发，进而结合汉语语法的实际情况进行针对性的分析更能使学生了解汉语语法的特性，并且使学生学会利用普遍语言学理论来解释汉语语法的方法，比单独的汉语语法教学在方法论上更具有普遍意义，有利于提高学生的对一门语言的整体把握的能力，而不必将本来属于语言学一部分的语法内容单独拿出来进行教授。

又如“对外汉语教学理论”与选修课分语言项目教学法课程的重复。“对外汉语教学理论”课程中必然要分语言项目教授不同的教学法，因此这部分内容与后面的选修课的内容就发生了重复。在新课程设置中“对外汉语教学理论”调整为“汉语课堂教学法”这样就很好地解决了这一冲突，同时我们也可以看出新课程设置在选修课的安排中同样修正了这一问题。

其次，从必修课的整体情况来看，新课程设置比旧课程设置更加突出了实践性，而减少了理论性，我们认为这是十分必要的，因为汉语教学硕士本身就要求培养的重点在于提高学生的教学实践能力，这与中国《方案》中核心课程

的设置更加接近。我们认为无论是泰国华侨崇圣大学的汉语教学硕士专业以及中国的汉语国际教育硕士专业归根结底是专业硕士（professional degree），这种硕士与学术型硕士（academic degree）最大的区别就在于培养目的，专业硕士主要培养适应特定行业或职业实际工作需要的应用型高层次专门人才。所以，我们认为新课程必修课更加符合专业性硕士的培养目标。

接下来我们来看选修课的调整。通过对比新旧课程设置的选修课科目后我们可以发现新课程设置的选修课课程只保留了旧课程设置中的“多媒体辅助汉语教学”、“第二语言习得”以及“教育心理学”三门课，其余的课程全部更换。最明显的就是取消了分语言项目教学的课程，比如“汉语听力与口语教学法”等。这一点我们在先前的论述中以及说明其合理性，故在此不在赘述。

从新增加的课程设置来看主要加强了学生对中华文化及相关范围的认知，并且同时注重培养学生对于教学活动结果的评估能力。对比《方案》来看新课程设置与其基本平行。我们认为，新课程设置中的文化课程有利于学生更为系统地掌握中国文化知识，通过这些课程的学习还可以使学生欣赏中华文化中独具特色的民族风情、历史变革、地理环境、哲学思想以及审美观念、道德标准、宗教信仰等。通过对中华文化的学习，就会激发泰国籍同学将中泰文化进行对比的兴趣，进而提高学生跨文化交际的能力。

我们还应该注意到新课程设置中除了加强了对中华文化的培养外，还添加了课程设计、教材编写、以及教学评估的一套完整的教学活动体系。我们认为其中最为重要的是教学评估。

我们认为教学评估是教学过程中不可缺失的一部分，通过教学评估可以使教师及时地了解自己目前教学活动的合理性，并能够为教师的教学活动结果提供依据，同时教师可以根据这些依据看出教学目标的实现程度，以及教学方法的有效性和学生在接受时的学习状况，进一步根据现实情况调整自己的教学行为，并能改善以及反思自己的教学方法和教学计划，从而不断地提高自己的教学水平。教学评估同时还是学生在学习上学习情况的反馈，教师通过教学评估就能及时地了解并掌握学生的学习情况以及接受知识的程度，对于学生来说可以及时了解自己的学习情况是比之前有所提高还是有所退步，这样有利于激发学生的学习热情。教学评估也可以用于检测教学实验的效果，例如可以对旧教材与新教材以及不同教学方法之间做出一个比较性的判断。

另外，教学评估有利于教学过程的科学化，进而有利于完成教学目标，其原因是在教学评估的过程中教师会对教学情况做出检查及评价，这样就能够及时地发现那些做法符合客观规律及哪些做法违反客观规律。最后，教学评估有

利于端正教师的教学思想，其原因是

教学评估的依据是教学目标，进而对教学活动进行全面的考察，并赋予一个价值标准，这样做的目的部单单在于区分学生成绩的个体差异，而是在于评估学生对于教学目标的达到程度。

综上所述，我们认为泰国华侨崇圣大学汉语教学专业硕士研究生课程的新课程设置比旧课程设置更加具有合理性，也更加突出实践性，故此，我们认为新课程更能加贴近汉语教学硕士专业的培养方案。

## 二、对今后课程设置的发展建议

针对于中国学生数量日益增加的情况，我们认为可以增加例如“汉、泰语法对比”或者“汉、泰文化对比”两门课程。

由于中国籍学生的母语为汉语，这就表明在论文写作时不会受到语言表达的限制，所以，大学应该鼓励中国籍学生在论文的选题上向一些前沿方向发展，这样有利于培养学生的学术研究能力，同时也可以提高华侨崇圣大学汉语教学硕士专业在同行业中的影响力。

我们认为语法范畴的研究向来走在语言学行业的前沿，同时也是对外汉语教学的重点与难点。根据我们以往的经验来看，中国籍学生虽然大都可以使用泰语进行基本的交流，但是对于泰语的语法的理解仍然处于初级阶段，或只停留在一些浅层的认识，我们认为这样不利于教学活动的开展。从长远的眼光来看，通过汉、泰语法对比课程的学习可以使中国籍学生更加深入地了解汉、泰语在语法范畴上的差异，也更够增强学生在教授语法点时的解释能力，同时也为学生继续进修博士学位打下良好的学术基础。

在文化方面我们认为文化是跨文化交际研究的核心，通过“汉、泰文化对比”课程学习可以使学生较为全面地掌握中、泰两国在社会风俗习惯、宗教信仰、道德观念以及民族历史。而两种不同的文化必然会在具体场景或场合中表现出一定的差异，当然这中差异同样存在于教学过程中。正是由于文化差异的存在，这就要求教师在进行汉语教学活动时需要尽量避文化冲突，但这是建立在教师了解双方文化的基础上才能得以实现。通过对双方文化的比较后我们就可以正确理解信息发出人真正想要表达的信息，就能避免不必要的冲突和误会。我们应该对不同的文化表示尊重，任何一个民族的文化都有其特色的部分，但是不应该存在高低优劣之分，故此，我们要时刻保持平常的心态去尽量理解和接受对方的文化，这样我们在交际时就会更加顺利，进一步来说，如果我们把这种心态运用在汉语课堂教学活动中同样会使我们的教学活动更加顺利。

所以，我们认为“汉、泰文化对比”课程更能有利于学生全面地了解中、泰两国各自独具特色的文化。更凸显学科的跨文化特性，通过对双方不同文化的了解将会对中国籍学生在泰国课堂的教学活动起着积极的作用，避免教学过程中因为文化冲突而导致的教学活动的失败。



## 第四章 泰国华侨崇圣大学汉语教学硕士专业毕业论文研究

### 第一节 学位论文选题方向回顾及研究

截止到目前，华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的毕业生共 83 名，但是我们实际收集到的论文数量为 81 份。其中包括两篇为“自学专题研究”，而剩下的 79 篇为毕业论文，毕业论文题目请见附录。

为了方便统计，我们把论文的类型分为以下四种类型：

- 1、专题研究
- 2、调研报告
- 3、文化民俗类
- 4、教学设计及案例研究

通过统计我们可以得出以下结论：

56 届毕业生专题研究类论文共有 3 篇，调研报告类 2 篇，教学设计及案例研究 1 篇，分别占到当年毕业论文总数的 50%、33%、17%。

57 届毕业生专题研究类论文共有 15 篇，调研报告类论文共有 4 篇。分别占到当年毕业论文总数的 79%和 21%。

58 届毕业生专题研究类论文共有 11 篇，调研报告类 3 篇，教学设计及案例分析 1 篇分别占到当年毕业论文总数的 73%、20%及 7%

59 届毕业生专题研究类论文共有 15 篇，调研报告类 5 篇，教学设计及案例研究 3 篇。分别占到当年毕业论文总数的 65%、22%及 13%。

60 届毕业生专题研究类论文共有 14 篇，文化民俗类 1 篇，调研报告 3 篇。分别占到当年毕业论文总数的 77%、6%及 17%。

通过上述内容我们可以发现从专业创办截止到目前为止，专题研究类的方向所占的比例是最大的，其次是调研报告，再次是教学设计及案例研究，最少的是文化民俗。并且从整体的趋势来看专题研究类的选题总体呈上升趋势，而调研报告类的选题则呈现下降趋势。从具体的选题方向来看，最多的是教学类，最少的是语法类以及单纯的文化研究类。下面我们详细讨论每个大方向下面的具体方向。

#### 一、专题研究类

此类论文共计 58 篇，占到论文总数的 72%，其中包括教学策略 16 篇；教学法及教学技巧 10 篇；教材研究 7 篇；教学应用研究 7 篇；汉、泰对比研究 5 篇；

教学相关研究 3 篇；习得研究 2 篇；考试及试题研究 2 篇；语言本体研究 2 篇；课堂教学研究 1 篇；文化因素研究 1 篇；教学理论研究 1 篇；教学评估研究 1 篇。

从以上的统计数字来看教学策略与教学法研究的最多，其次是教材及教学应用研究，再次是汉、泰对比研究，其余的研究占的比重非常少。从这一数据我们就不难看出学生在进行论文选题时带有强烈的不平衡性，如果我们再仔细观察就不难发现，58 篇专题研究的论文之中跟教学直接或间接相关的题目应该可以占到九成。

我们认为造成这种不平衡性的原因在于无论是中国籍学生还是泰国籍学生，学习者大部分都是在职的汉语教师，所以他们在论文的选题方向上选择自己熟悉的内容来写是无可厚非的，我们相信这样的选题方向会让学习者在论文撰写的过程中不会感到太大的压力，而且教学法教学策略类的文章可参考的文献也非常丰富，例如教学策略及教学法在中国知网上的参考文献数量均在万余篇以上，这就保证了学生在论文撰写期间可以查阅到丰富的资源。另外我们认为，教学法及教学策略类文章的写作格式或模式相对比较固定而且比较好掌握，所以这方向的论文自然会受到学生的青睐，写作时只要按照自己的实际教学经验把问题论述清楚基本上都可以达到毕业要求。

## 二、调研报告类

此类论文共计 17 篇，占到论文总数量的 21%，其中包括现状调查 6 篇；教学法与教学模式 4 篇；教材调查 2 篇，学习动机及学习兴趣 2 篇，学习情况调查的 2 篇以及教学关系 1 篇。

从上述的统计数字来看，调研报告类属于第二等选题方向，其中又以现状调查为最多。我们认为此类选题最大的优势在于题目的范围大小适中，且稳定性高，在论文的写作过程中基本不会出现进行不下去的情况。选择现状调查的学生基本都在被调查的地方工作，所以这也会是他们的调查工作开展的有利条件，同时也可以满足边上班边进行论文写作的条件。另外，这种类型的论文在写作模式也相对固定，并且参考文献丰富。但是这种选题的难处在于很少可以写出创新性，特别是对于现状调查来说，我们从通过知网用“泰国、现状调查”为关键词进行搜索可以发现从 2011—2017 年共有将近 300 篇关于“泰国 XX 教学现状调查”的文献，其中硕士论文占到了 290 篇左右，而调查的地点基本覆盖了泰国全境，大到一个府，小到一个学院或一所学校，而此类论文得出的结论也基本雷同，并未有什么新意，但是作为硕士论文来说篇幅不多不少，内容

上也符合泰国教育部的标准，故此这也是现状调查类论文占据多数的原因。

针对于其它类型的调查现状类论文来说，它们的写作模式也相对比较固定，但是难度却比现状调查类的要大，其原因在于要想得到一个比较理想的调查结果则需要学生在调查问卷上下足功夫，此类论文的成败跟调查问卷的质量成正比关系，调查问卷越详细周密越能反映出问题所在，同时也可以反映出问卷设计者对欲调查问题理解的深浅程度。因此，要想写好这类调研类论文学生在选题之前就需要对该领域进行较为深入地地了解，并且从中已经发现了某些欲解决的问题，在加上调查问卷详尽周密的调查正常情况下可以完成一篇既有理论又结合实际的好文章。

### 三、教学设计与案例研究

此类论文共计 5 篇，占到论文总数量的 6%。其中包括案例分析（实证研究）2 篇；多媒体教学设计 1 篇；词汇教学设计 1 篇；写作教学设计 1 篇。

通过上述统计数字来看，这类论文在论文的选题方向上并不占什么优势，但是我们应该分两种情况考虑，第一种是案例分析类其中包括实证研究，这一类选题我们认为难度不是很大，只要在论证的过程中将理论与实际相结合就不难得出一个有效的结论。而此类论文中比较困难的应该是教学设计这类，我们认为此类论文的核心也是最难的部分在于设计，如何设计出既能符合学生特点、课程特点而又行之有效的方法是比较困难的。当然，此类论文除了在设计上要下功夫之外还要进行一定的教学评估来证明自己的设计确实是有效的并且的是可行的，这就要求学习者在选题之初就要能够较为熟练地运用各种教学法，并在其基础上尝试着使用一定自我设计的方法来进行教学活动，并且已经收到了一些效果，这样在进行论文写作时才会比较顺利。如果开始准备不充分，在实际的论文写作过程中很可能因为教学活动无法按照自己的设计去进行而终止。

文化民俗类共计 1 篇，占到论文总数量的 1%，只有一篇关于客家文化研究的。

我们看到文化民俗类的论文仅仅只有一篇，其原因在于泰国教育部对汉语教学专业的要求是毕业论文一定要与教学相关或从事语言本体研究。这就在很大程度上把单纯研究文化民俗类的论文拒之门外。通过对该文的阅读后我们发现该篇文章论述思路清晰，证据真实，能够较为清楚地反应泰国的客家文化。但是根据泰国教育部的规定，我们认为此类论文出现在汉语教学硕士专业中确实显得有点格格不入，如果出现在中国学硕士专业中将会是一篇相当好的硕士论文。

## 第二节 论文选题的影响因素

根据前面的论述我们可以发现专题研究在每年毕业论文的选题中都占据着绝对的优势，最少也要占据当年所选方向的半数以上，其中又以教学类的专题研究为最多，而单纯的文化民俗类论文最少，在全部的毕业论文中仅仅只有一篇，我们从这一情况中可以看出华侨崇圣大学的汉语教学硕士专业很大程度上坚持泰国教育部对此专业的规定，即毕业论文必须要跟汉语教学相关。

我们在通过对该专业学生的访谈后得知，很多人优先选择毕业专题研究的理由是在上课过程中对于任课教师所讲的某一具体内容产生了较强的共鸣，故此在论文选题时会优先选择该方向。其次，第二多的就是调研报告类，笔者认为这类论文之所以一直有人会选择其原因在于学习者往往比较了所要调研目标的情况，通过对附录调研报告类论文的查找后我们不难发现大多数调研报告都是学习者自己的工作单位，由于学习者对自己所在单位的熟悉情况较高，这就让学习者在撰写毕业论文时相对方便，而且调研报告的框架相对比较成熟，可以参考的资料也很多，故此调研报告类论文也比较受欢迎。接下来我们将从学生自身影响以及导师专业性影响两方面来谈。

### 一、学生自身对论文选题的影响

根据我们对本专业学生的走访调查后发现，学生自身是论文选题方向最大的影响因素，这主要是受到学生自身专业情况以及兴趣倾向性的影响。很多学生在选择研究方向的时候基本会根据自己感兴趣的方向来寻找论文题目。我们认为这种情况对于学生来说是一种双刃剑，好的一方面在于学生在对自己感兴趣的方面进行研究的时候往往会有较高的积极性，学生本身会积极地去探寻解决问题的方法与途径，这样会大大提高学生对于毕业论文写作的动力。同时，不好的一方面在于由于学生个体差异的原因，很大程度上就会回避一些比较困难的选题，例如语法类。这样就会造成论文选题方向的极大不平衡，此外，泰国籍学生在论文写作时还会受到写作语言的限制及学术训练的限制，因为泰国本科毕业时基本不要求毕业论文的写作。故此，泰国籍同学在选题的时候就会出于本能地选择他们已经比较熟悉的领域进行研究，对不熟悉的领域基本选择放弃或回避。

### 二、导师因素对论文选题的影响

通过在对该专业学生走访后我们得知，泰国籍同学由于之前学术训练不足

的原因，同时也受到语言、工作环境等条件的制约，在很大程度上就对导师产生了较强的依赖性，因此在论文的选题方向上很多学生都期待着自己的导师可以直接给自己提供一个题目。所以，导师的自身因素确实左右着学生的论文选题方向。从合作办学的角度来看，华侨崇圣大学汉语教学硕士专业研究生的论文导师全部来自中国的广西大学文学院。也就是说这些导师除了要指导本国“汉语国际教育”专业与“语言学及应用语言学”专业的硕士研究生外，还要额外照顾华侨崇圣大学这边的研究生。

高雨微<sup>9</sup>在《从学位论文看广西高校汉语国际教育硕士的培养》一文中明确指出：就目前而言，广西大学文学院的“汉语国际教育”专业的“专业型”研究生与“语言学及应用语言学”专业的“学术型”研究生大部分都是同一批导师。但是这批导师中以国际汉语教育或对外汉语教学领域为主要研究方向的并不多见，更多的是语言学本体研究或者是中外文学方向以及文化方向。

为了更加说明问题，我们对目前华侨崇圣大学“汉语教学”硕士的导师研究方向进行了梳理。我们发现，截止目前为止该专业共有毕业论文导师七名，其中教授五名，副教授两名，均来自广西大学文学院，研究方向如下：

- 1、古代文学及汉语言文字学方向
- 2、古代文学方向
- 3、汉语史及语言类型学
- 4、汉语训诂方向
- 5、音韵、方言、汉语史方向
- 6、文艺理论
- 7、汉语方言方向

我们可以看出七位导师的研究方向除了其中一位导师是文学方向外，其余的六位导师的研究方向均是语言学本体研究。这就在论文的指导上给导师们带来了不小的麻烦，又因为“汉语教学”专业硕士的论文比起学术性和理论性来说更倾向于实践性，所以导师往往在推荐论文研究方向的时候很大程度上会以自己的擅长的研究领域为参考，而这种参考往往带有较强的学术性，相反在实践性上就相对较弱。这样就说明了为什么采用专题研究这种较为传统的论文形式要多于实践性的教学设计或教学实验报告类形式。

---

<sup>9</sup> 高雨微. 从学位论文看广西高校汉语国际教育硕士的培养[D]. 广西大学, 2016.

### 第三节 汉语教学专业硕士论文写作的建议

我们首先从学生自身方面来谈，由于泰国对于研究生学制的安排并不像中国那样大部分采取全日制，在加之生源的多样化等原因必然会导致学生在入学前的有关于汉语语言学及对外汉语教学方面的知识储备参差不齐，根据我们对之前录取的学生背景调查来看，其中不乏一些学生在本科时攻读的是与语言学或相关专业毫不相关的学科。这部分学生有一部分就会因为自身学术储备以及相关专业知识训练缺乏等因素对于学术性较强的专题研究类论文很难驾驭。或者因为之前所学专业在学术上的限制也会导致部分学生很难确定自己的研究方向及选题。另外泰国籍的部分同学会因为语言障碍及缺乏基本的学术训练的障碍在选题时过分依赖自己的导师，在论文撰写的过程中没有做到对自己的题目进行深入的研究及独立的思考，也有部分中国籍同学本着“拿证优先”的想法对待论文写作，那么这样的态度势必会造成毕业论文质量的下降，同时这样敷衍了事的论文也会对双方大学的名誉造成一定的损失。下面我们从学生自身、论文指导方式以及学校三个方面来谈一些解决的方案。

#### 一、对学生自身的建议

我们认为，无论是中国的“汉语国际教育专业”还是泰国的“汉语教学”专业从本质上来讲是一样的，是一门以实践为主的学科，但同时又不能忽略理论对实践指导的作用，所以我们首先应该提高学生自身对于专业知识的学习，并不断提高学生自身进行学术研究的能力。对于本科是非汉语言专业或对外汉语教学专业的学生，学院或管理教师有义务督促这类学生利用课余时间不断建立并完善自己的学术体系。入学时的知识结构及学术水平并不能决定其今后的发展。我们认为，既然大学提供了一个继续进修的机会，作为学生本身就应该充分利用教学资源，并充分调动自己的学习兴趣，无论是在课上还是在课余时间都应该保持良好的学习势头并努力提升自身的理论知识与实践技能。

同时，在学习的过程中学生自身还应该做到与任课教师以及同学之间经常性的相互交流，通过相互交换意见、教学经验以及学术观点来提高自身的综合实力。虽然我们认为“汉语教学”专业是一门以实践为主导的学科，但是同时也不能忽视理论上的提升，因为理论上的提升必然会使我们在观察事物以及分析事物的能力得到进步，同时理论又可以返回来指导实践活动，所以理论学习对于实践来说同样重要。

那么这就要求学生在课余时间除了要掌握课上的内容外还需要自己加强学

习，特别是本科不是对外汉语方向的。通过阅读大量的学术文章可以使学生更快地了解本专业的研究热点及研究动态，同时也有利于学生总揽学科发展的历程，这样在总结前人研究成果的基础上再结合自身的实践教学经验或实际情况，就更有利于发现有价值的研究方向与论文题目。

作为学术论文的撰写者，学生自身应该具有独立的思考能力与解决问题的能力，应该做到既要听取导师及其他老师的意见，也要坚持自己的观点和立场，不要过分盲从和依附他人的观点和立场。要善于从别人的指导意见中吸取其更加合理的部分，这样才能更好地完成自己的毕业论文。

最后，作为学习者应该注意端正自己的学习态度，这一点在论文写作的过程同样起着决定性的作用，不应该为了毕业而毕业，更不应该为了“拿证”而毕业，这样敷衍写作的论文在学术上不具有学术价值，也不会为我们的教学实践活动有什么指导作用，所以这一点不管是学生自身还是学校都应该特别强调，态度端正了才能写出合格的毕业论文。

## 二、论文指导不足的建议

我们在讨论这个问题时不得不先面对一个现实的客观问题，就是在合作办学的背景下论文指导教师不能在泰国长期停留，这样就必然会导致论文指导不足的问题出现。导师和学生沟通更多的是通过邮件的方式，这样虽然说可以起到指导作用，但是由于学生主动性及导师平时工作繁忙的原因，这样的沟通方式效率低下。

另外一个需要面对的问题就是导师的研究领域与学生的研究方向不太重合。通过前文的叙述我们可以得知导师大部分是语言学专业出身，这样导师的研究领域固然要偏向学术性而忽略实践性。

针对上述问题，我们建议学校可以为学生多举办一些学术经验交流会，可以请之前已经毕业的学生，或者让具有相同研究方向的毕业生与正在进行论文写作或即将进入选题阶段的学生直接进行经验交流，这样可以弥补自己论文导师“远水解不了近渴”的问题。

与此同时，还建议广西大学在补充一些具有对外汉语教学方向研究的专业人才扩充到论文指导教师的队伍中去，也可以建立相应的论文评审团队，对于即将进行答辩的硕士论文先进行自我评审，并给出一定的修改指导意见，待通过评审后再让学生进行答辩。

### 三、学校方面

除了学生自身问题及导师问题之外，学校在学生论文选题及写作时同样起着重要的作用。首先从课程设置中我们可以看到，关于论文写作的课程只有研究方法论一门，且这一门课程的学时为45学时。我们认为这样短的时间内要全面培养学生的学术兴趣以及提高学生的学术能力是不太现实的。这样就导致学生在学术训练不足的问题。针对这样的问题我们认为可以从课程设置方面来解决。

#### 1、课程设置

我们建议学院从课程设置方面入手，针对学生学术训练不足的原因，可以开设除了研究方法论之外的另外一门关于论文选题指导的课程，让学生们通过课程的学习掌握对外汉语教学方向、语言学及应用语言学方向、教学理论方向的热点问题及前沿的研究成果，这样也有利于学生全面地了解该专业研究领域的整体情况。除了开设专门的论文指导课程外，还建议学校可以请校外的专家来为学生进行一些讲座，或者引导学生去参加校内外和汉语教学专业相关的学术交流研讨会。或者根据学生的反馈安排具体时间集中解决问题。

#### 2、论文开题时间安排

从课程设置中，我们可以发现硕士的论文开题时间安排在硕士二年级第一学期，并和教学实习同时进行，我们认为这样的安排其实对于学生们来说显得相对紧张。很多学生要一边工作又要一边进行教学实践而一边又要进行开题报告的写作，所以势必会造成学生压力过大，开题报告撰写的质量必然会降低，这样对论文的写作是十分不利的。

针对上面的问题我们建议学校在硕士一年级的時候安排一个时间让学生提交一个非正式版的开题报告，其中写出自己的研究方向、选题内容以及具体的题目。并且学校帮助学生审查上报的题目是否具有研究价值及学术创新，然后将审查结果写成具有指导性的建议反馈给学生。这样有利于提前了解学生的选题方向以及学生自身的学术基础。同时也可以缓解开题报告撰写时间紧张的问题。

## 第五章 对华侨崇圣大学汉语教学硕士专业的发展建议

### 第一节 坚持以汉语作为第二语言教学作为主要研究方向

“汉语教学”硕士专业从根本上来讲是实践类的专业课程，这就要求了我们在语言本体研究和教学研究的侧重点上自然要偏向教学研究。在中国针对“对外汉语”的学科性质问题也层产生过分析。认为这门学科是独立学科的代表人物有王力、朱德熙等。但也有一部分人认为这门学科应该算作独立的学科，并指出它应该属于语言学及应用语言学，至于是否要作为独立学科显得不是那么重要。

我们认为，这个问题绝对不是一个小问题，因为一门学科的独立性直接关系到学科的建设方向及学科性质。其中美国汉语教学专家邓守信先生曾经明确提出对外汉语教学绝不仅仅是汉语语言学的附属品。此外，法国汉语教学专家白乐桑先生（Joël Bellassen）也明确的提出对外汉语教学应该向对外法语教学一样成为独立的学科，如果对外汉语教学在中国仍然不能成为独立的学科的话，那么这门学科的发展将落后于其它学科的发展。随着中国不断的强大以及对外汉语教学需求的不断增大，目前汉语国际教育学科已经正式成为独立的学科，并且与语言学及应用语言学、汉语言文字学以及汉语言文学等学科并列的二级学科。我们认为泰国的“汉语教学”专业与中国的“汉语国际教育”专业本质上是一样的，只不过是学科名称不同。

既然“汉语教学”专业已经是一个独立的学科，那么接下来的问题就是我们这个学科要研究的本体到底是什么？有部分学者认为该专业的主要研究内容应该是汉语语言本体。但是，我们可以假设一下，目前在中国已经有了过以百计的汉语语言研究单位以及众多的汉语语言学家，但是如果仅仅靠汉语语言本体研究就可以解决我们汉语推广及对外汉语教学问题的话，那我们就没有理由在将这门学科单独的独立出来。对于语言学及应用语言学专业或汉语语言学专业的学者们来说，他们的主要研究领域就是针对汉语语言本体，研究好汉语语言本体内容对他们来说就可以了。

我们承认研究汉语本体会对教学实践起到一定的帮助，但是仅仅依靠这些并不能让我们有效地完成对外汉语教学的任务。中国著名学者陆俭明先生曾经表示：“对外汉语教学的任务就是让外国学生又快又好地掌握汉语。也就是说，汉语研究得再好，只要外国学生没有掌握它，对我们来说还是没有完成学科任

务。”<sup>10</sup>除此之外陆俭明先生还指出作为对外汉语教学中的汉语本体研究与语言学中所指的汉语本体研究是有区别的，他认为对外汉语教学中的语言本体研究始终离不开教学。

故此，我们认为针对教学的研究或与汉语教学的方向才是“汉语教学”硕士专业的本体研究，同时也是这门学科的核心。其他的学科均不会以“汉语作为第二语言”的教学来作为专门的研究对象，这也正是与其他语言类学科或者教学类学科的重要区别，如果我们背离了这条研究方向，“汉语教学”专业硕士也就失去了独立存在的意义。

在这里我们还应该注意的一点是这里我们所要研究的教学方法及教学研究绝对不应该仅仅是针对方法本身的研究。我们都知道在一个完整的教学活动中并不是只有教学法在起作用，它应该由课堂教学、测试评估、教材编写以及教学设计四大部分组成。如果我们紧盯教学法或教学研究而忽略的其他方面的因素那么对我们“汉语教学”硕士专业的发展是不利的。

因此，我们建议在强调学生学好汉语语言学本体的前提下，要提高学生对于教学活动整体研究的能力，同时也要要求学生要时刻关注汉语作为第二语言的前沿研究成果以及先进的研究方法。

## 第二节 导师分配问题

在我们通过对本专业学生的走访后，发现导师的分配及选择问题一直以来是长期困扰学生的一个主要问题。

我们知道不同的学校在给学生分配导师的时候具体的做法可能会不太一样，比如中国的一些学校会采取分类分配导师的做法，即，把学生分为免试生及统招生。免试生拥有自己选择导师的权力，而统招生则只能被动接受学院给自己安排的导师。有的学校则干脆不做这样的区分，并且在导师分配环节以比较随意。有的学校也允许学生与导师之间进行双向选择。

由于泰国和中国合作办学的特殊性，以及客观情况的限制等问题，我们在参考了北京大学的一些做法后，结合实际情况提出了关于改进华侨崇圣大学“汉语教学”硕士专业导师分配问题的具体建议。

北京大学最先的做法是在导师分配前期让学生根据自己的兴趣填写研究方

---

<sup>10</sup> 王祖嫒, 彭芄. 漫谈汉语国际教育学科建设与师资培养——对外汉语教学专家刘珣教授访谈[J]. 国际汉语教育, 2012(02): 3-10.

向，学院在接收到学生的信息后根据依据来为学生分配导师。但是，这样其实并不能真正地反映学生的真实情况，而且由于导师与学生之前并没有当面的交流所以分配之后的问题较多，由于人为因素造成的分配不公平就难以避免，并且学生因此分配到了不称心的导师，而导师同时也可能分到了能力较弱的学生，这样很容易导致师生双方之间的矛盾。

我们认为在导师分配的问题上一定要遵守以下几个基本原则，这样才能既照顾学生的感受，同时也能照顾到导师的情绪。

#### 1、使学生充分了解每位导师的基本情况 & 研究方向、擅长领域。

这样做的目的是为了让学生在选择导师之前充分地了解导师，对导师近年的研究成果，研究动态有比较全面的掌握。了解导师的基本情况也有助于学生从各个方面考虑导师是否是自己心中比较合适的人选。

#### 2、建立双向选择机制，避免单方面选择或随机分配

这样做的目的是为了照顾师生双方共同的利益，学生有权利选择自己心仪的导师，而导师同样有权利选择自己比较欣赏的学生，这样才能提高师生在论文写作过程中的配合默契及创作热情。

#### 3、学院应承担引导作用

这样作的目的是为了给一些不太清楚自己研究方向以及在学习上有困难的泰国籍学生以正确的引导，帮助他们选择一位比较合适的论文指导教师。

根据以上三个主要原则，我们建议具体的导师分配程序如下：

##### ① 公布导师阵容及学生阵容

在这一步中我们应该对学生公布备选导师的个人基本情况包括：学术背景、研究方向、研究成果等等。同时也应该向导师提供学生的基本情况包括：学生本科所学专业、毕业院校、比较感兴趣的研究方向以及目前的生活状态。（例如是否边工作边读书、毕业后是否继续深造等。按照以往的经验边工作边读书的学生的论文写作势必会受到不同程度的影响。）这样有利于加深师生双方对彼此的了解程度。

##### ② 学生上报选择意向

学生在选择导师的时可以选择两位导师，即首选导师和备选导师。学生在上报选择意向时要附上自己准备研究的方向、并且针对自己的方向进行较为详细的阐述，以供导师进行参考及权衡。

##### ③ 由学院整理学生选择意向

④学院将学生的首选导师意向发给各位导师，此时由导师决定是否要接受该名学生的。

⑤ 如果该生未被自己的首选导师接受，那么将由其备选导师对其进行选择。

⑥ 如果该名学生在首选及备选导师均没有被选择的情况下则只能服从学院的分配，或者从新上报。

⑦ 公布结果

我们认为导师的选择应该在硕士一年级的第二个学期进行，这样作的目的是有部分导师已经来泰国这边任教了一门课程，师生之间会有一个比较初步的认识和了解，这样会避免学生盲目选择导师。另外这样做的目的也可以使学生尽快与指导教师取得联系，尽早商量研究方向，确定具体的论文题目，这就为开题报告的撰写争取了宝贵的时间。同时，由于中、泰文化差异的问题，泰国籍同学普遍具有害怕和导师沟通的情况，针对于这种情况，还需要中国的导师做到经常问候，主动建立联系，积极回复，以帮助泰国籍同学建立信心，从而使他们的论文写作更加顺利。

### 第三节 积极开展评估

针对“汉语教学”硕士专业的评估应该最终应该体现在学科的具体方面，并在具体方面要考虑到同行业之间的对比。“汉语教学”专业作为一个比较新兴的专业，这就要求无论是专业本身还是学生本身都要具有较强的综合实力，这样才能满足国际社会对汉语教师的要求。从另外一个方面来考虑积极开展评估有利于不断地发现本专业目前所存在的一些问题，这样才能及时地对这些问题进行有针对性地调整和解决，这将有利于本专业的长期发展。

我们认为“汉语教学”专业是一个由专业课程、学生培养以及论文导师以及教学实践所组成的一个完整的整体，所以评估也应该分四个方面来分别进行。

#### 一、学生方面

学生方面的评估我们认为应该从生源来源开始进行评估，在保证专业盈利的前提下对报名生源进行全面的考察，除了对其进行必要的笔试和面试外，还应该对其学习动机进行较为深入的了解和评估，对于学习动机不太端正的生源应进行淘汰。

#### 二、导师方面

因为“汉语教学”专业是以实践性为主的专业，所以这与导师以学术性见长的情况发生了一定的冲突，所以我们要通过评估来选择责任感强、专业素质

过硬的教师作为论文指导教师。我们可以通过学生毕业论文的质量、走访学生导师的指导情况等相关数据来对这一内容进行评估，这样有利于提高本专业的论文写作水平，同时也可以提高导师在指导以实践性为主的论文时的业务水平。

### 三、课程设置方面

课程设置方面的评估主要应该突出课程设置的实践性，通过评估的结果可以对自己课程中不利于发展学生实践性的课程排除，然后补充进来一些关于实践指导类的课程。

### 四、实习评估

实习评估可以通过教师听课以及教案来反映，虽然目前华侨大学在学生实习时已经这样要求学生了，但是我们认为在力度上还稍有欠缺，因此我们希望以后应该加强对学生教学实习的评估力度，从各个方面来综合评估学生的教学能力。

最后，希望大学能够给予本专业更多的支持，例如安排更加舒适的教室，从硬件上提高为学生服务的水平，并可以聘请具有一定管理经验的老师来作为辅导员，参与到学生和老师的日常教学活动中，并能及时发现问题并解决问题。

## 参考文献

### 论文类:

- [1] 陈秀珍. 泰国汉语教学现状及展望[D]. 河北师范大学, 2011
- [2] 方雪. 泰国汉语教学与汉语推广研究[D]. 山东大学 2008
- [3] 郭小瑜. 汉语国际教育专业硕士培养的研究与实践[D]. 苏州大学, 2014.
- [4] 葛琳. 泰国大学中文专业课程设置研究[D]. 吉林大学 2012
- [5] 石坚. 泰国法政大学汉语专业汉语课程设置评介[D]. 北京语言文化大学 2000
- [6] 王佳权. 大学生师生关系、学习动机及其关系研究[D]. 华中师范大学 2007
- [7] 汪琼. 泰国华侨崇圣大学汉语教育调查与研究[D]. 广西大学, 2013.
- [8] 王远霞. 国别化教材与通用型教材的对比研究[D]. 云南大学 2011
- [9] 曾燕. 汉语国际教育硕士培养现状研究[D]. 西南大学, 2010.
- [10] 朱华. 泰国华侨崇圣大学的教学现状与思考[D]. 吉林大学, 2013.
- [11] 詹文芳. 泰国学生汉语学习动机调查研究[D]. 华中科技大学 2011
- [12] 张斌. 战后泰国华文教育之演变[D]. 厦门大学 2009

### 期刊类:

- [1] 巴屏. 泰国华文教学现状[J]. 国外汉语教学动态. 2003(04)
- [2] 陈记运. 泰国汉语教学现状[J]. 世界汉语教学. 2006(03)
- [3] 郭裕湘. 泰国高校汉语教育的历史、现状及对策[J]. 钦州学院报. 2010(05)
- [4] 黄汉坤. 泰国高校泰籍汉语教师及汉语教学现状[J]. 暨南大学华文学院学报. 2005(03)
- [5] 李谋. 泰国华文教育的现状与前瞻[J]. 南洋问题研究. 2005(03)
- [6] 李昊. 中泰合作背景下泰国高校汉语教学的发展及问题[J]. 华文教学与研究. 2010(01)
- [7] 吕必松. 对外汉语教学概论第七章言语交际技能训练[J]. 世界汉语教学. 1996(04)
- [8] 吴建平. 泰国汉语教育与汉语推广现状、问题及对策[J]. 集美大学学报(教育科学版). 2012(02)
- [9] 吴应辉, 杨吉春. 泰国汉语快速传播模式研究[J]. 世界汉语教学. 2008(04)
- [10] 尉万传. 泰国华文教育若干问题管窥[J]. 云南师范大学学报(对外汉语学与研究版). 2007(02)

- [11] 杨作为. 泰国汉语教育的过去、现在与将来[J]. 东南亚研究. 2003(05)
- [12] 吴琼, 李创鑫. 泰国华语及华语教育现状[J]. 暨南大学华文学院学报. 2001(04)
- [13] 朱其智. 泰国华侨崇圣大学的汉语教学[J]. 中山大学学报论丛. 1997(04)
- [14] 张珑舰. 从调查看汉语国际教育硕士课程设置之不足[J]. 语文学刊, 2013(05):101-102.



## 致谢

短暂的学习时光总是过的很快，对于这段时光我的记忆都是美好的，能够完成硕士毕业论文对我来说是一个不小的挑战，但是今天我勇于有勇气对自己说“我成功了”。

首先我要感谢我的导师——广西大学文学学院的田春来老师。由于我之前的学术训练不足的原因，导致了我在论文写作过程中总会出现这样、那样的问题，田老师总能在第一时间给我最明确的指导，并同时积极地鼓励我、帮助我，帮我多次树立了信心，让我成功解决了一个又一个的困难。

再次，感谢泰国华侨崇圣大学中国语言文化学院给了我这个可以提高自我的进修机会。很早以前我就很向往教师的职业，但是通过这两年的学习使我认识到了当一名合格的对外汉语教师并非像自己想像的那样简单。所以，这次进修的机会对我来说是相当的重要。另外，在平常的学习中华侨大学老师们无微不至的照顾也给我留下了深刻的印象，我将以他们为榜样，走出我自己的教师路。

最后，感谢家人的理解与支持，作为一个女孩子独身来到泰国求学这跟家里的大力支持和理解是分不开的，在此向我最尊敬的父母致谢，感谢他们的养育之恩，及这些年来无条件的理解与支持。也向我学习和工作生活中的所有朋友、领导和同事们表示感谢，感谢你们的鼓励和帮助。

## 附录

### 56 届毕业生论文题目

- 1、中高级阶段泰国学生“给”的习得研究
- 2、联想法在泰国汉字教学中的运用研究
- 3、笔画字卡法在对外汉字教学中的实证研究以曼谷市巴吞旺县泰国诗琳通公主殿下扶助之的越巴吞瓦纳兰学校小学五年级为例
- 4、维特根斯坦哲学视角下的语言可理解性分析
- 5、泰国高中生汉语班的课外汉语交际与课堂汉语教学之间关系的调查分析——以曼谷市四校为例
- 6、泰国东部公立学校高中汉语语音教学模式与方法调查

### 57 届毕业生论文题目

- 1、泰国学生的汉语词汇学习情况调查与分析——以博他伦府中华学校初中班为例
- 2、IB 小学课程在对泰汉语教学中的应用——以泰国 CIS 学校为例
- 3、对外汉语课堂教学中的游戏教学——以邦巴功中学为例
- 4、泰国中学对外汉语文化教学中非语言文化教学现状研究——以泰国易三仓是拉差中学为例
- 5、泰国汉语教学中的中国文化教学——以端午节文化习俗为例
- 6、论课堂技巧与方法对泰国素丽瑶泰女王女子中学高三 1 班学生汉语语法教学的作用
- 7、跨文化交际视野下的汉泰动物义场代表词义项对比及教学策略研究
- 8、跨文化交际视野下的汉泰品性场代表词义项对比及教学策略研究
- 9、《汉字练习册》在汉字习得中的应用研究——以佛统甘乍那披色中学高一学生
- 10、跨文化交际视野下的汉泰天气义场代表词义项分布及其教学策略研究
- 11、佛统皇家师范大学中文专业汉语教学现状分析与思考
- 12、泰国大学学生汉字笔顺教学策略研究——以泰国呵叻皇家大学为例
- 13、泰国工商管理技术学院汉语教学现状调查
- 14、泰国中学生汉语教学的母语辅助教学法研究——以 SRIPRUETTA 中学为例
- 15、新 HSK 汉语水平考试中常见同义形容词考察——以泰国法政大学汉语考

生为例

16、初级汉语综合课教材练习考察与分析——以《长城汉语》和《博雅汉语》为例

17、跨文化交际视野下的汉泰空间属性义场代表词义项分布对比及教学策略研究

18、跨文化交际视野下的汉泰颜色词义场代表词义项布及其教学策略研究

19、泰国初级汉语五组近义词教学研究

58 届毕业生论文题目

1、游戏教学法在泰国 SARASAS 学校 BANPHAEO 分校汉语教学中的应用

2、泰国也拉府勿洞中华学校华裔高中学生的汉语学习情况调查

3、跨文化交际视野下的汉泰颜色义场代表词义项分布及其教学策略研究——以“黄、绿、蓝、灰、橘”为例

4、中文补习学校视野下泰国中学汉语教学现状调查与研究——以曼谷周边三所中学为例

5、基于泰国高考汉语科目 (PAT 7.4) 的泰国高中汉语教学课堂设计

6、泰国高中生汉字笔顺偏误及汉字教学策略

7、泰国大学汉语教学中的熟语教学研究——以泰国艺术大学为研究对象

8、泰国国别化初级汉语教材的编写与评估——以《跟我学汉语》《体验汉语》为实例研究

9、泰国初级汉语近义词教学研究

10、语料库视野下的现代汉语动物代表词义项分布及其对外汉语教学策略研究

11、语料库视野下的现代汉语“牛、羊、狼、蚕”义项分布及对外汉语教学策略研究

12、文化交流在汉语教学中的教学研究——以 THASALAPRASITSUKSA 学校高中生为例

13、泰国汉语初学者汉字学习方法与策略——以玛哈沙拉堪皇家大学附中为例

14、泰国高校国际课程环境下基础阶段汉语教材的调查与研究——以泰国三所国立重点大学教材为例

15、语料库视野下的现代汉语动物代表词义项分布 及其对外汉语教学策略研究——以“鱼、蛇、虫、龟”为例

## 59 届毕业生论文题目

- 1、汉泰委婉语对比分析
- 2、对泰国初中阶段汉语教材的研究—以《体验汉语》和《创智汉语》的初中版学生用书为例
- 3、泰国高中生汉语学习动机查研究及激发策略
- 4、泰国中学初级汉语综合教材比较研究—以《体验汉语(高中)》和《我的汉语》为例
- 5、泰国中学汉语课堂实施激励性教育法情况调查研究—以泰国佛统府 SAHABUMRUNG 学校中学生为例
- 6、泰国高中生学习汉语常见的错别字及对策分析—以贴诗琳隆高中学为例
- 7、泰国汉语高考 PAT 7.4 与 HSK4 级试题对比研究
- 8、泰国中部小学汉字笔顺教学调查报告—以培民学校为例
- 9、汉泰颜色词语文化内涵的比较研究
- 10、泰国汉语教师现状及展望调查研究—以民教委员会的曼谷华校为例
- 11、两套泰国初级汉语教材的对比分析
- 12、泰国汉语语法教材之比较研究——以《初级汉语语法》、《比较汉语语法》、《现代汉语语法》为例
- 13、泰国中高级阶段汉语学习者连词偏误分析及教学对策—以北京语言大学曼谷学院为例
- 14、泰国公立学校高中汉语词汇教学方法调查
- 15、汉语文化课的多媒体教学设计
- 16、泰国大学汉语近义词教学设计研究
- 17、汉泰佛教成语对比研究及对汉语成语教学的启示
- 18、泰国高中生记叙文写作教学设计—越梭通学校高三学生为例
- 19、泰国初级小学汉语教学课堂活动设计案例分析—以诗纳卡琳威洛大学附属小学为例
- 20、LINE 贴图在汉语教学中的应用效果分析—以泰国拉差达德梁中学高一学生为例
- 21、泰国中学生初级汉语语法难易度分析及教学对策—以泰国北榄府缙丝琳中学的高中学生为例
- 22、五步教学法在泰国高中汉语教学中的使用及问题分析—以芭提雅市十一中学为例
- 23、泰国中学汉语基础课堂图片教学运用研究

## 60 届毕业生论文题目

- 1、寓言故事在对外汉语文化教学中的应用研究——以大城府 WITTAYALAI 中学为例
- 2、泰北地区华校汉语教材对比研究——以《华文泰北版》与《语文》为例
- 3、泰国客家会馆中的民俗文化研究
- 4、在泰汉语教师课堂教学权力问题研究——以曼谷周边府公立学校为例
- 5、泰国儿童汉语教学互助合作学习理论研究
- 6、“汉泰版《还珠格格》词汇比较研究”
- 7、现代汉语中 LGBT 社群使用词语及 LGBT 指称语的研究
- 8、泰国高中汉语比喻辞格偏误分析与泰语比喻辞格对比研究——以龙成学校高中汉语专业班为例
- 9、泰国中学汉语教学现状调查研究——以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学为例
- 10、《汉语》教材在泰国华校教学中的使用现状分析——以泰国西部华校为例
- 11、故事教学法在汉语教学中的应用研究——以曼谷莎缇挽那学校的初中学生为例
- 12、初中阶段泰国学生汉语连动句习得偏误分析及教学设计——以罗勇公立光华学校为例
- 13、泰国高中生汉语学习兴趣调查分析——以曼谷市五校为例
- 14、交际策略在国际汉语教学中的应用研究——以兰实大学汉语教学为例
- 15、文化因素对泰国学生汉语动物文化词学习的影响
- 16、泰国华校小学生汉语口语话题教学法研究——以北碧呈万公立育侨学校小学六年级学生为例
- 17、丹嘛刊蒂亚中学《体验汉语》教材使用的调查研究
- 18、新加坡小学一年级华文教材《小学华文》和《欢乐伙伴》对比分析

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล MS. GAO SHANSHAN (高珊珊)  
วัน เดือน ปีเกิด 8 มิถุนายน 2534  
ที่อยู่ปัจจุบัน 18/42-43 ถนนรามอินทรา แขวงท่าแร้ง เขตบางเขน  
กรุงเทพมหานคร 10220  
ประวัติการศึกษา  
พ.ศ. 2555 - 2559 Department of Tourist Mangement  
Hainan Tropical Ocean University  
Tourism Mangement